

# ԱԶՏԱԿ

ՕՐԱԹԵՐԹ

AZTAG QUOTIDIEN POLITIQUE ET LITTÉRAIRE

1500 L.Ո. 74ԳՎ. ՏԱՐԻ, ԹԻԻ 255 (21011) ԵՐԵՎԱՆԻ, 15 ՅՈՒՆԻՍԵՐ 2002 10 ԷՁ

ՀԱՅՆԱՍՓԻՌԻ «ԱԶՏԱՌԹԻՆ» ԿԱՅԱՆԻՆ ԿԵԴՐՈՆԸ ՊԻՏԻ ՄՆԱՅ ՓՐԱԿԱՅԻ ՄԵՋ

ՓՐԱԿԱ, 14 (ՌՈՅԹԸՐԸ).- Ամերիկեան Կորակցութիւնը վայելող Ալատ Երոպա Չայնասփիւր - «Ալատուրիւն» Չայնասփիւրի կայանը Երկուշաբթի օր յայտնած է, թէ կ'ընդդիմանայ չէի կառավարութեան կոչերուն՝ Փրակայի իր կեդրոնատեղիէն այլ վայր տեղափոխուելու, այն մտավայրութեամբ, թէ կրնայ ոմբահարումի թիրախ դառնալ:  
Կայանը, որ կեդրոնական ասիական եւ միջին արեւելեան երկիրներու կը սփռէ, յայտնած է, թէ որեւէ կարիք չի կար տեղափոխուելու, սակայն թէ պատրաստ է բոլոր ընտրանքները քննարկելու:  
Չէի հանրապետութեան գաղտնի սպասարկութիւնները յայտնած են, թէ կայանը անցեալին իրաքեան գաղտնի սպասարկութեանց «շահագրգռութեանց կեդրոն» եղած է:  
Կայանը 1995ին Միւնիխէն Փրակա փոխադրուած է չէի կառավարութեան հրաւերով:

## ԱՄՐ ՄՈՒՍԱ ԼԱՀՈՒՏԻ, ՊԵՐՐԻԻ ԵՒ ՀԱՐԻՐԻԻ ՀԵՏ ՔՆՆԱՐԿԵՑ ԱՐԱԲԱԿԱՆ ՎԵՀԱԺՈՂՈՎԸ ՊԵՅՐՈՒԹԻ ՄԵՋ ԳՈՒՄԱՐԵԼՈՒ ՀԱՐՅԸ

Արաբական Լիկայի ընդհանուր քարտուղար Ամր Մուսա երէկ այցելեց նախագահ զօր. էմիր Լահուտի, խորհրդարանի նախագահ Նեպիհ Պըրրիի, վարչապետ Ռաֆիք Հարիրիի եւ արտաքին գործոց նախարար Մահմուտ Համմուտի, քննարկելու համար Արաբական Վեհաժողովը Մարտին Պէյրուսի մէջ գումարելու հարցը:

Նախագահ Լահուտ Մուսայի հաւաստեց, որ Լիբանան նախանձախորհրդի է հիւրընկալելու վեհաժողովը. վարչապետ Հարիրի ըսաւ, որ Լիբանան կ'ուզէ անպայման հիւրընկալել Լիպիոյ ղեկավար Մուսամար Բա-



Նախագահ Լահուտ կ'ընդունի Ամր Մուսան:

վեհաժողովին որոշում տրուած էր յաջորդը գումարելու Պէյրուսի մէջ, բայց զայն Գահիրէի մէջ գումարելու լիպիական առաջարկը յղուած է անդամ երկիրներուն եւ լիկան կը սպասէ անոնց պատասխաններուն:

ընկալելու 14րդ արաբական վեհաժողովին մասնակցող արաբ ղեկավարները, մասնաւորապէս Ամմանի վեհաժողովին միաձայնութեամբ որոշուած է զայն գումարել Պէյրուսի մէջ, եւ յառաջիկայ քանի մը օրերուն նախարարներ նախագահական պատուիրակի հանգամանքով արաբ ղեկավարներուն պիտի յանձնեն պաշտօնական հրահանգները:

«Լիբանանեան պատուիրակը Ամմանի վեհաժողովին հաւաստեց իր Շար.՝ էջ 2

## ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԵՐՈՒՍԱՂԵՄԻ ՄԵՋ ՊԱՂԵՍՏԻՆՑԻՆԵՐՈՒ ԲՆԱԿԱՐԱՆՆԵՐ ՔԱՆԴՈՒԵՑԱՆ ԻՍՐԱՅԷԼԵԱՆ ՊՈՒԼՏՈՉԸՐՆԵՐՈՒ ԿՈՂՄԵ

Դատաւարտումի ու քննադատութեան բոլոր յայտարարութիւնները չարգիւցեցին պաղեստինցիներու բնակարաններու քանդումը Իսրայէլի կողմէ: Կապալի մէջ քանի մը տասնեակ բնակարաններ քանդելէն չորս օր ետք, իսրայէլեան պուլտոչըրներ երէկ ինք բնակարաններ քանդեցին Արեւելեան Երուսաղէմի մէջ:

Ականատեսներ յայտնեցին, որ բախումներ արձանագրուեցան պաղեստինցի ցուցարարներու եւ իսրայէլացի ոստիկաններու միջեւ, երբ պաղեստինցիները փորձեցին փակել պուլտոչըրներուն ճամբան: Չոհեր ու վիրաւորներ չարձանագրուեցան:

Բնակարանները կը գտնուէին Արեւելեան Երուսաղէմի Իսաիա թաղամասին մէջ:



Պաղեստինցի կին մը կ'ողբայ իր տան անբակցեցումը վրայ:

Բնակարաններուն կառուցումը չէր ամբողջացած: Երուսաղէմի քաղաքապետութիւնը յայտնեց, որ քանդումը տեղի ունեցաւ, որովհետեւ յիշեալ բնակարանները

շինութեան արտօնագիր չունէին: Սակայն ոստիկանները կը

մերժեն այս պատճառները: Շար.՝ էջ 10

ՊԱՏԱՍԽԱՆԵԼՈՎ ԹՈՒՐԲ ԼՐԱԳՐՈՂՆԵՐՈՒ ԶԱՅՅՈՒՄՆԵՐՈՒՆ

## ԼՂՅ ԱԶՐՊԵՅՅԱՆԻ ԵՆԹԱԿԱՅ ՊԻՏԻ ՉԸԼԼԱՅ

Կ'ԸՍԵ Տ. ԹՈՐՈՍԵԱՆ

Հայաստանի Ազգային Ժողովի փոխ նախագահ Տիգրան Թորոսեան երէկ ընդունեց Երեւանի մամուլական միջոցաւար Հայաստանի այցելող թուրք լրագրողները, որոնց շարքին են «Հիւրընկալ»-ը, «Ճումհուրիյէթ»-ը, «Թըրքիշ Տէյլի Նիուզ»-ը թերթերու եւ «Թուրքիստան» լրատուական գործակալութեան ներկայացուցիչները:

Շար.՝ էջ 2

## ԿՐՕՆՆԵՐՈՒ ՄԻՋԵԻ ԲԱՆՈՒՄ ՄԸ ԱՂԵՏ ՊԻՏԻ ԸԼԼԱՅ ԱՍԲՈՂՋ ՄԱՐԴԿՈՒԹԵԱՆ

Կ'ԸՍԵ ԲԱՐԹՈՂԻՄԵՆՍ Ա.



Բարթողիմէոս Ա. եւ Մ. Խաթեմի:

ԹԵՂԵՐԱՆ, 14 (ՌՈՅԹԸՐԸ).- Ուղղափառ քրիստոնէաներու հոգեւոր պետը՝ Բարթողիմէոս Ա. պատրիարքը Երկուշաբթի օր Իրանի մէջ յայտարարեց, որ իսլամ եւ քրիստոնէայ ղեկավարները պէտք է գործակցին՝ խուսափելու համար կրօններու բախումէ մը:

Շար.՝ էջ 2

## «ՔԱՅԻՏԱ»Ի ԵՒ ԹԱԼԵՊԱՆ ՈՒԺԵՐԸ ԲՆԱԶՆՁԵԼՈՒ ԱՐՇԱԻԸ ԿՐ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԻ

Ամերիկեան ռազմական օդանաւեր երէկ արեւելեան Աֆղանիստանի մէջ քարայրներու համալիրներ ուժեղացնած են, շարունակելով արշաւը՝ ընդհանրապէս համար «Քայիտա»-ի եւ թալեպան ուժերը եւ հալածելու անոնց փախստական ղեկավարները, մինչ փոխանցման կառավարութիւնը կը փորձէր կարգ ու կանոնը վերահաստատել:

Մինչ այդ, «Քայիտա»-ի եւ թալեպան յաւելելով 30 ձեռքարկայեալներ երէկ կը փոխադրուէին դէպի Բուսայի մէջ ամերիկեան ծովուծի կուսակազմի խարխիսին մէջ իրենց նոր բանտը: Ըստ ֆենթակոնին, Աֆղանիստանի մէջ կան շուրջ 400 ձեռքարկայեալներ, որոնք Բուսայ պիտի փոխադրուին:



Աֆղանիստանի բանակին ճոր անդամներու խումբ մը մարզումի պահուն:

Ինչ կը վերաբերի արեւելեան Աֆղանիստանի վրայ ամերիկեան յարձակումներուն, ամերիկացի բարձրաստիճան զինուորական մը երէկ յայտնած է, թէ նպատակը «այդ ենթակառուցը անգործածելի դարձնել է»:  
Միւս կողմէ, աւս-

տրալիական պատկերասփիւռի կայան մը (Էյ. Պի. Սի.) երէկ հաղորդած է, թէ ձեռք ձգած է վիստոբերի մը, որ ցոյց կու տայ «Քայիտա»-ի զինեալներ, որոնք կոլֆի մրցաշարի մը ընթացքին եւ շքա-

Շար.՝ էջ 2

## ՆԱԽԱՐԱՐ Ս. ՅՈՎՆԱՆԵԱՆ ԱՅՑԵԼԵՑ ՆԱԽԱԳԱՀ ԼԱՀՈՒՏԻ

Երիտասարդութեան եւ մարմնակրթութեան նախարար Սեպուհ Յովնանեան երէկ այցելեց Պապատայի պալատ եւ տեսակցութիւն մը ունեցաւ նախագահ զօր. էմիր Լահուտի հետ:

Հանդիպումին քննարկումի առարկայ դարձան երիտասարդութեան եւ մարմնակրթութեան նախարարութեան կարգ մը ծրագիրները, ինչպէս նաեւ երկրի այժմու իրավիճակը: Նախարար Ս. Յովնանեան անգամ մը եւս յիշեցուց վարչական նշանակումներու պարագային հայ համայնքին շահերը: Հանրապետութեան նախագահը հաստատեց, որ հայ համայնքին շահերը պիտի ապահովուին:

## Հ. Յ. Ղ. 111 ԱՄԵԱԿԻ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ

Կը բանախօսեն՝

## ՅՈՎԻԿ ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ

Հ. Յ. Ղ. Լիբանանի Կեդրոնական Կոմիտէի Գերկայացուցիչ

## ՎԻԳԵՆ Ա. ՅՈՎՍԷՓԵԱՆ

Հ. Յ. Ղ. Բիւրոյի անդամ

Տեղի կ'ունենայ Ուրբաթ, 18 Յունուար 2002, երեկոյեան ժամը 8:00ին, «Յակոբ Տեր Մելքոնեան» սրահին մէջ:

Շար.՝ էջ 2









ՀԱՅ ԴԱՏ

ՀԱՅ ԴԱՏ

ԹՈՒՐԵԽԱ - ՍԵՈՒՏԱԿԱՆ ԱՐԱՔԻԱ ԲԱՆԱԿԵԾ՝ ՕՍՍԱՆԵԱՆ ԲԵՐԴԻ ՄԸ ՇՈՒՐՁ

«ԵՐԵՎԱՆԻ ԹՈՒՐԵԽԱ ՕՍՍԱՆՅԻՒՆ ԺԱՌԱՆԳՈՐԴՆ Է, ԹՈՂ ԸՆԴՈՒՆԻՆԱԿԵ ԶԱՅԿԱԿԱՆ ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆԸ»

Կ'ԸՍԷ ԵՈՒՆԵՍԲՕԻ ՊԱՇՏՕՆԱՏԱՐ ՄԸ

Թուրք հանրային կարծիքը այս օրերում գայտագիտական և արտադրական իրադրությունների համար...

Թուրքիա շարքի մեջ ի վեր իր բոլորը կը յայտնէ այս արարքին...

Արաբիոյ իշխանութիւնները զիստագիտական մակարդակի վրայ...

Սեուտական «Օթագ» քերթը գրած է, թէ «Թուրքիա այն վերջին երկիրն է...

Սեուտական Արաբիոյ կարեւոր քերթերէն «Ուսթան»-ը էւս շատ խիստ հակազդեցութիւն ցուցաբերելով...

շուրջ Թուրքիոյ յարուցած ազմուկը իրեն համար նպաստաւոր չէ, որովհետեւ...

Թերթը, ապա արձագանգ հանդիսանալով ԵՈՒՆԵՍԲՕԻ պաշտօնատարներէն...

ԲԵՐԴԻ ԶԷ ՔԱՆԳՈՒՄՁ, ԱՅԼ ԿԸ ՏԵՂԱՓՈՒՆՈՒՄ

Պաշտօնական առաջին հակադրուածքները տալով՝ Սեուտական Արաբիոյ իսլամական հարցերու նախարարութիւնը...

Նախարարութիւնը շեշտեց, որ բերդը արդէն իսկ երկար կեանք չունի, որովհետեւ...

ԱՆԻ ԵՒ ԱՅՆԹԱՊ ԱՇԽԱՐՀԻ ԱՄԷՆԷՆ ԱԻԵԼԻ ՎՏԱՆ ԳՈՒԱԾ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ 100 ԿՈԹՈՂ ՆԵՐՈՒ ՇԱՐՔԻՆ

«Աշխարհի կոթողներու ֆոնտը» անցեալ շաբաթ հրատարակեց...

«Հարաւարեւելեան Թուրքիոյ անցեալի առեւտրական հարուստ շրջանը»...

ԵԱՀԿԻ ՄԻՆՍՔԻ ԽՄԲԱԿԻ ՆԱԽԱԳԱՀՆԵՐՈՒ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄ

Վերջերս Նիւ Եորքի մէջ տեղի ունեցաւ ԵԱՀԿի Մինսքի խմբակի համանախագահներու ընթացիկ...

Ինչ կը վերաբերի Անիի աւելցումներուն, կ'ըսուի թէ՛ «հիսուսարեւելեան Անատոլի մէջ գտնուող անցեալի այս հայաբնակ շրջանը»...

Միւս կողմէ, ԵԱՀԿի Մինսքի խմբակի ամբիկացի նախագահ Ռուտտլիֆ Փերինա, որ 10 Յունուարին...

Նշենք, որ Անի քաղաքը կը գտնուէր նաեւ 1996ի, 1997ի եւ 2000ի վտանգուած վայրերու ցանկին վրայ:

ԹՐԵԱԿԱՆ ՏԵԱԿԵՏ

ԻՆՉՈ՞Ւ ԱՆԿԱՐԵԼԻ Է

«Հայ - Թրքական Հաշտութեան Յանձնաժողով»-ին գործունէութիւնը դարձեցաւ, սակայն անոր թուրք անդամներուն հակահայ էլոյթները...

զան ոճերն են գործուիլ, սակայն այս ոճերները չեն մտնել ՄԱԿի Ցեղասպանութեան Ուխտի ծիրին մէջ...

«Հայ - Թրքական Հաշտութեան Յանձնաժողով»-ին մաս կազմող Հայ անդամները քննադատելով Հ. Յ. Դաշնակցութիւնը...

Աստիճանով, կամ ալ խորհրդարանականներու սպառնալով, թէ չեն քուէարկել ընտրութիւններուն...

ԿԻՆՏԻՆԻՉ ԱՔԹԱՆ

«Թրքիա Տէյի Նիուզ»

ԹՈՒՐԵԽԱՐԱՅԵԼԱՆ ԿՊԵՐ

ՏԱԳՆԱՊԻ ԺԱՄԱՆԱԿ ԵՒՄ ԸՆԿԵՐՆԵՐ

«Հիւրընդիր» թերթի յոյուածագիր Թուֆան Թիւրեմը վերջերս յոյուածով մը անդրադարձաւ...

Ճշմարիտ ընկերներ տազանապի ժամանակ եւս ընկերներ են: Թուրքերը յաւիտեանս պիտի չիլեն իրենց հանդէպ ցուցաբերուած ընկերասիրութիւնը...

Հետեւաբար հրէական-ամբիկեան ազդեցիկ լուպիին Միացեալ Նահանգներու նախագահ Ժորժ Պուչին կատարած ձեռք առած վերջին նախաձեռնութիւնը...

1830էն ետք Ռուսիա հայերը Անատոլիէն եւ Իրանէն կոպկաս փոխադրեց՝ միեւնոյն ժամանակ, ցեղային մաքրագործումով թուրքերը եւ իսլամները Անատոլի զրնելով:

Առաջին Աշխարհամարտին անկախութիւն ձեռք ձգելու համար հայ ըմբոստներ կուռեցան Ռուսիոյ բանակին կողքին...

ՀԱՄԲԻԿ ԱՍՍՈՒՆԵԱՆԻ ՀԱՍՏԵՆ HAMPIG SASSOUNIAN CSP - L.A.C. B - 5 - 131 44750 60-TH ST. WEST LANCASTER, CA, 93536 - USA



ՕՐԱՍԵՏՐ ՇԱՐՇԱՊԱՏԿԵՐ

Panasonic ԸՆՈՒՍԵՍԻԼ

• ԷԾՆՈՉԼ ԱՅԶ- (Փյանցի Արարած, Ջուր, Թրիֆոլի, Քոնցրոս, Ֆրոնտ)...

14:00- Եռյուրդուկ Լուրեր 15:00- Մարտի 13:00- Մարտի 14:00- Եռյուրդուկ 15:00- Մարտի 17:00- Պարտի 18:00- Կենդանի գծանկար 19:30- Արար. լուրեր 20:00- Արարական ֆիլմ 21:00- Մեղիսա 22:00- Ամերիկ. ֆիլմաշար 23:00- Սի Չեյնս

15:00- Լուրեր 15:15- Ինքս ուս անս 16:15- Տարապետ 17:00- Ըտիաք ուս 17:30- Թխքին 18:00- Տիտուս 19:00- Պենտոնիս 20:00- Արարեղեն լուրեր 20:30- Ես քարի ես 21:30- Պարտեպոլ 23:55- Հէյք սար 00:00- Բայի տարքար

12:00- Սոխ ուս Սահուս 13:00- Տեղական ֆիլմ 14:00- Լուրեր 15:00- Վաերագրական 16:00- Այամ ալ դատ 16:30- Բնութանս 17:00- Տեղական յուրիում յայտագիր 18:30- Լէյտիյ մէն 19:00- Մայիմի 7 19:30- Լուրեր 20:30- Երաձեւութիւն 21:30- Ամերիկ. ժապաւէն 23:00- Եգիպտ. ժապաւէն

09:30- Միսի Սթրիտ 10:30- Բի Է Բի 11:00- Ուս Բրնսա 11:30- Թլէթ Պէնէթ 12:00- Էմ. Թի. Վի. Սփորթ

13:00- Տիէ ինֆո 15:05- Լուրեր 15:10- Արարեղեն ֆիլմաշար 'Ում Բույսունմ 16:30- Թելէրապի 17:00- Ըլդար ըքար 17:30- Պի Նայ 18:00- Արար. յայտագիր 19:00- Ալ Ֆախ 19:58- Շաուսիտն մըն այամինս 20:00- Արարեղեն լուրեր 20:30- Իուսունմ մուրախարիսա 20:35- Մէն սաեարապաի մայիունմ 21:30- Խայիք պրլպէյթ 23:00- Ալ Ֆախ օգնութեան ղարնթք

17:00- Երեկոյեան Երեւան 17:10- 10 + 1 17:45- Իմ սէր, իմ հաւատ, իմ ելեղեգի 18:10- Սուգունմ 18:35- Տուստունիկ 20:00- Ուշ Երեկոյեան 20:30- Մարչաշարի 21:00- Հայեր 21:20- Թուրիկոն + 22:20- Երեկոյեան Երեւան 22:35- 10+1 23:00- Հայլուր - Իուսերէն 23:10- Շրքադար 23:40- Իմ սէր, իմ հաւատ, իմ հաւատ 00:00- Ուշ Երեկոյեան Երեւան

12:30- Էս. Էլ. Շի. 13:00- Մարիա Սեյէրէ 14:00- Տուրնայ ֆրանս 2 14:45- Մի. Էս. Էս. լուրեր 15:15- Սղանի Աղանի 16:30- Փոքունմ 17:00- Միսի Սթրիտ 17:45- @ Էմ. Թի. Վի. 18:45- Մէթիաք Հուպ 20:00- Արարեղեն լուրեր 20:30- Ամերիկ. ժապաւէն 'Տիլիսիկ Միլէստրա' 21:45- Սղանի Աղանի լուրեր 23:45- Էմ. Թի. Վի. Սփորթ

15:00- Լուրեր 16:00- Պիրուի Ռիտիս 16:30- Պիթաձարոտ 17:00- Տիէ 17:30- Սինէմա /35 mm 18:00- Նո Բունէթ լուրեր 18:15- Մոտ 19:00- Լուրեր 20:00- Լիքս Սիսսի 20:30- Պի Թաձարոտ 22:00- Մասսիէս 23:00- Թաիքիք Ալ Ետունմ 23:30- Մարչական լուրեր 00:00- Լուրեր

17:00- Երեկոյեան Երեւան 17:10- 10 + 1 17:45- Իմ սէր, իմ հաւատ, իմ ելեղեգի 18:10- Սուգունմ 18:35- Տուստունիկ 20:00- Ուշ Երեկոյեան 20:30- Մարչաշարի 21:00- Հայեր 21:20- Թուրիկոն + 22:20- Երեկոյեան Երեւան 22:35- 10+1 23:00- Հայլուր - Իուսերէն 23:10- Շրքադար 23:40- Իմ սէր, իմ հաւատ, իմ հաւատ 00:00- Ուշ Երեկոյեան Երեւան

ՏԻՆՆԱԿ ԿՐԱՆԻ ԱՍՏՂԵՐԸ

☆ ԽՈՅ (21 Մարտին 20 Ապրիլ)
Ուշադրութեամբ հետեւեցէք ձեր ամսական գործունէութեան...

ՀՐԱՊԱՐԱԿԻ ՎՐԱՅ Է

ՄԵՆԵՐ ԵՆՐ ՄԵՐ ԶԱՒԱՆԻՔԸ
«Մենք ենք մեր Ջաւախքը» վաերագրական CD - տեսաերիզները...

ՀԱՆՐԱՅԻՆ ԳՐԱԳԱՐԱՆ

Երկուշաբթի, 4 Փետրուար 2002-ին սկսեալ, Լեւոն եւ Սոֆիա Յակոբեան Ազգային քոլէճը Լիբանանի հայութեան ի սպաս կը ղեկ իր գրադարանը...

«ԱՉԳԱԿ»-ի ՀԵՌԱՉԱՅՆԻ ԹԻԻԵՐԸ
«ԱՉԳԱԿ»-ի հետ կապուելու համար հետաձայնել հետեւեալ թիւերուն...

ԿՈՒՉՈՒԻ

www.homenetmentcentral.com
ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ
ՀԱԼԵՊ
ՀՌԻՓՍԻԵ ՇԱՐՅԵԱՆԻ մահուան քառասունօրեան առիթով...

La lumière en privilège
Պարտիզան յայտագիր
Պարտիզան յայտագիր ի սպաս կը ղեկ իր գրադարանը...



